IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 24.6.2013
COM(2013) 438 final

RAPPORT TAL-KUMMISSJONI LILL-KUNSILL

li jivvaluta l-progress irrappurtat lill-Kummissjoni u lill-Kunsill mill-Italja dwar l-irkupru ta' imposta addizzjonali li għandha titħallas mill-produtturi tal-ħalib għall-perjodi mill-1995/96 sal-2001/02

RAPPORT TAL-KUMMISSJONI LILL-KUNSILL

li jivvaluta l-progress irrappurtat lill-Kummissjoni u lill-Kunsill mill-Italja dwar l-irkupru ta' imposta addizzjonali li għandha titħallas mill-produtturi tal-ħalib għall-perjodi mill-1995/96 sal-2001/02

(skont l-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2003/530/KE)

Dan ir-rapport ta' valutazzjoni qed isir skont l-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2003/530/KE tas-16 ta' Lulju 2003 dwar il-kompatibbiltà mas-suq komuni tal-għajnuna li r-Repubblika Taljana beħsiebha tagħti lill-produtturi tal-ħalib tagħha, li skontha l-awtoritajiet kompetenti Taljani jirrappurtaw lill-Kummissjoni u lill-Kunsill kull sena dwar il-progress li jkunu għamlu fl-irkupru tal-ammont dovut mill-produtturi b'riżultat ta' imposti addizzjonali għall-perjodu mill-1995/96 sal-2001/02. Ir-rapport preżenti jipprovdi l-valutazzjoni tal-Kummissjoni tal-progressi rrappurtati mill-awtoritajiet Taljani, għall-2011, għall-irkupru tat-talbiet koperti bid-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2003/530/KE u l-irkupru ta' talbiet mhux koperti bid-Deċiżjoni msemmija.

Skont l-Artikolu 1 ta' dik id-Deċiżjoni, l-għajnuna, li tikkonsisti fi ħlas mir-Repubblika Taljana nfisha, tal-ammont dovut mill-produtturi tal-ħalib lill-Unjoni b'riżultat tal-imposti addizzjonali fuq il-ħalib għall-perjodu 1995/96 sal-2001/02, u billi tippermetti lil dawn il-produtturi jħallsu d-dejn tagħhom fil-forma ta' ħlas diferit imqassam fuq għadd ta' snin mingħajr imgħax, hija meqjusa kompatibbli b'mod eċċezzjonali mas-suq komuni, bil-kundizzjoni li:

– il-produtturi jħallsu lura l-ammont kollu, fi ħlasijiet annwali tal-istess ammont, u

– il-perjodu ta' ħlas mill-ġdid ma jaqbiżx l-14-il sena, u jibda mill-1 ta' Jannar 2004.

Skont l-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni, l-għajnuna tingħata biss bil-kundizzjoni li l-Italja tiddikjara l-imposta addizzjonali kollha għall-perjodi kkonċernati lill-FAEGG u billi tnaqqas id-dejn li jifdal permezz ta' tliet ħlasijiet annwali tal-istess daqs min-nefqa ffinanzjata mill-FAEGG għal Novembru 2003, Novembru 2004 u Novembru 2005 rispettivament.

Id-dikjarazzjoni tal-Italja tal-imposta addizzjonali kollha għall-perjodi kkonċernati twettqet kif xieraq permezz ta' ittra tas-26 ta' Awwissu 2003.

It-tnaqqis tad-dejn li jifdal sar kif suppost min-nefqa ffinanzjata mill-FAEGG għal Novembru 2003, 2004 u 2005.

L-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni jitlob lill-awtoritajiet kompetenti Taljani jirrappurtaw lill-Kummissjoni u lill-Kunsill kull sena l-progress li jkunu qed jagħmlu fl-irkuprar tal-ammont li għandu jitħallas mill-produtturi minħabba l-imposta addizzjonali għall-perjodu li jinkludi s-snin tal-kummerċjalizzazzjoni mill-1995/96 sal-2001/02.

L-awtoritajiet Taljani ppreżentaw is-sitt rapport tagħhom skont din id-dispożizzjoni lill-Kummissjoni permezz ta' ittra mill-AGEA fil-5 ta' Novembru 2012 li tikkonċerna l-ħlas parzjali tal-2011.

Ħlas ta' imposti skont il-faċilità tal-ħlas parzjali tal-2003

Minn total ta' 22 893 produttur li għad iridu jħallsu l-imposti għas-seba' perjodi koperti bid-Deċiżjoni tal-Kunsill, imma li ngħataw ordni mill-qrati nazzjonali li jwaqqfu l-ħlasijiet sakemm tittieħed deċiżjoni finali, 15 431 minnhom għażlu li jħallsu permezz tal-iskema tal-ħlas parzjali. L-għażla li jħallsu permezz tal-iskema tal-ħlas parzjali fissret l-irtirar tal-litigazzjonijiet pendenti kollha. Barra minn hekk, jekk produttur jonqos milli jħallas xi wieħed mill-ħlasijiet parzjali fis-sena jiġi eskluż mill-iskema, u konsegwentement jesponi lill-produtturi fit-teħid tal-ammont kollu dovut bl-imgħax.

Il-15 431 produttur parteċipant kellhom jagħtu madwar EUR 345 miljun bejniethom fl-2004 qabel ma tħallas l-ewwel ħlas parzjali, li jirrappreżenta kwart mill-ammont kollu tal-imposta li għad trid titħallas fil-livell tal-produtturi. B'hekk jidher li l-maġġoranza tal-produtturi responsabbli għal-livelli aktar baxxi ta' kunsinni individwali eċċessivi għażlu li jidħlu f'din l-iskema. Min-naħa l-oħra, il-produtturi b'kunsinni individwali eċċessivi aktar sinifikanti, (madwar 8 000 produttur li jridu jagħtu madwar EUR 1 biljun f'imposti dovuti fuq is-seba' perjodi), minflok ippreferew li ma jidħlux fl-iskema ta' ħlas parzjali. Madankollu jekk jogħġbok innota li matul l-2011, l-awtoritajiet Taljani laqgħu 53 applikazzjoni ġdida għal ħlasijiet parzjali, li kienu jammontaw għal bejn wieħed u ieħor EUR 1.2 miljun.

Il-ħames ħlas parzjali kellu jitħallas minn 11.296 produttur, li b'kollox kellhom jagħtu EUR 24 339 082.69 qabel il-31 ta' Diċembru 2011. Il-verifiki li twettqu mill-awtoritajiet Taljani juru li matul l-2011, 11 153 produttur ħallsu l-ammonti f'total ta' EUR 23 919 444.43 kif xieraq. Dan ifisser li għat-tmien ħlas parzjali, 98 % tal-produtturi ħallsu 98.3 % tal-imposta fil-ħin. Kien ġie rreġistrat li l-ewwel, it-tieni, it-tielet, ir-raba', il-ħames, is-sitt u s-seba' ħlas parzjali kienu saru fil-ħin għal 99.6 %, 97.9 %, 99.5 %, 99.7 %, 96.4 %, 96.2 % u 90.5 % tal-ammonti dovuti rispettivament. Għalhekk, l-imposta totali miġbura fl-ewwel tmien ħlasijiet parzjali tammonta għal madwar EUR 200 miljun (madwar 98 % tal-ammont totali dovut).

Filwaqt li dawn il-livelli ċertament jindikaw l-impenn min-naħa tal-produtturi parteċipanti fit-twettiq tal-obbligi tagħhom, il-Kummissjoni tqis li l-azzjoni ta' segwitu meħuda f'dawk il-każijiet fejn il-ħlas ma sarx fil-limitu taż-żmien stipulat huwa sinjal ċar tal-livell ta' impenn min-naħa tal-awtoritajiet sabiex jiżguraw li jitħarsu l-kundizzjonijiet tal-iskema kif suppost u li fl-aħħar nett tinġabar l-imposta kollha dovuta.

Fir-rigward tas-seba' ħlas parzjali, il-ħlasijiet ma ġewx identifikati għall-143 produttur li fadal għal valur ta' EUR 419 638.26.

Għas-seba' perjodu tal-ħlas parzjali 604 produtturi naqsu milli jagħmlu l-ħlas li jikkorrispondi għal EUR 2 291 279.38 sal-aħħar tal-2010. Skont informazzjoni li waslet mill-awtoritajiet Taljani, dawn il-każijiet kollha ġew innotifikati mill-awtoritajiet ċentrali lill-awtoritajiet reġjonali rilevanti sabiex jiġi infurzat il-ħlas tal-ammont sħiħ dovut mar-rata tal-imgħax 'il barra mill-iskema tal-faċilità tal-ħlas parzjali.

Mis-604 produtturi li għall-ewwel kienu maħsuba li ma ħallsux, wara ntwera li fil-fatt 59 biss minnhom kienu għadhom ma ħallsux. Dan wassal għar-revoka tal-possibbiltà li l-ħlas isir b'mod parzjali għal dawn il-produtturi u t-tnedija tal-proċeduri ta' rkupru infurzat.

Stabbilimenti li għalihom il-possibbiltà ta' ħlas parzjali ġiet irrevokata

Tmien snin wara l-bidu tal-iskema għall-ħlas parzjali tal-2003, total ta' 457 azjenda kellhom id-dritt li jħallsu bi ħlas parzjali irrevokat, għal dejn totali maqsum fi ħlasijiet parzjali ta' EUR 17 304 432.75, li minnhom EUR 3 928 355.38 tħallsu fi ħlas parzjali qabel ma d-dritt ġie revokat.

Wara r-revoka ġew irkuprati EUR 1 936 037.85. Dan ifisser li d-dejn totali dovut mill-bqija tat-307 azjendi huwa ta' EUR 11 460 765.30.

Iċ-ċifri juru li l-livell ta' diliġenza tal-amministrazzjoni Taljana fil-ġbir tal-imposta korrispondenti xejn mhu sodisfaċenti. Barra minn hekk, il-produtturi tal-ħalib kellhom jirtiraw l-azzjonijiet legali tagħhom quddiem il-qrati Taljani sabiex ikunu intitolati li jidħlu fl-iskema ta' ħlas parzjali. Filwaqt li wieħed għandu jżomm f'moħħu dan il-fatt, in-nuqqas ta' rkupru ma jidhirx li ġej mit-tul eventwali tal-proċedimenti fil-qorti, iżda pjuttost jista' jkun ibbażat fuq l-inkapaċità tal-amministrazzjoni Taljana biex tirkupra dawk l-ammonti b'mod effettiv.

Implikazzjonijiet ta' għajnuna mill-Istat

Fil-11 ta' Jannar 2012, il-Kummissjoni ddeċidiet li tagħti bidu għall-proċedura formali ta' investigazzjoni[1], skont l-Artikolu 4(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE[2], fir-rigward tad-*decreto-legge* Taljan Nru 225 tad-29 ta' Diċembru 2010, maqlub bl-emendi f'liġi Nru 10 tas-26 ta' Frar 2011, li pposponiet l-iskadenza għall-ħlas tal-imposti għas-snin ta' kummerċjalizzazzjoni mill-1995/96 sal-2001/02 (mistenni fil-prinċipju fil-31 ta' Diċembru 2010 skont l-iskema tal-2003 approvata bid-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2003/530/KE) sat-30 ta' Ġunju 2011 (ara l-Artikolu 2, il-paragrafu 12-duodecies). Tali posponiment huwa allegatament użu ħażin tal-għajnuna awtorizzata mill-Kunsill skont l-Artikolu 1, l-ewwel inċiż tad-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2003/530/KE, li skontu ħlas parzjali għandu jsir fuq bażi annwali u għalhekk jikkostitwixxi għajnuna ġdida mill-Istat, għajnuna illegali skont it-tifsira tal-Artikolu 1(f) tar-Regolament (KE) Nru 659/1999.

L-imposti dovuti li ma ddaħħlux fl-2003 mill-iskema tal-ħlas parzjali jew fis-sistema ta' rimbors tal-imposti tal-2009

Saret referenza għar-rata relattivament baxxa ta' adozzjoni tal-2003 tal-faċilità tal-ħlas parzjali u s-sistema ta' rimbors tal-imposti tal-2009 (b'rata ta' imgħax ugwali għal rata ta' referenza għall-Unjoni miżjuda b'bosta punti perċentwali) f'termini tal-ammont ta' imposta mdaħħla. L-ammont totali tal-imposta li beda fl-2003 u l-iskemi tal-2009 jammontaw għal EUR 432 miljun, filwaqt li madwar tliet kwarti tal-ammonti kumplessivi li kien għad fadal mill-imposti mhux imħallsa għall-perjodu mill-1995/96 sal-2008/09 (li jikkorrispondu għal EUR 1 831 biljun) ma ddaħħlux fl-iskemi tal-faċilitajiet parzjali. Il-parti l-kbira tal-imposta li mhix koperta mill-iskemi tal-2003 u tal-2009 minflok qiegħda tiġi kkontestata fil-qrati

[1] ĠU C 37, 10.2.2012, p. 30.
[2] ĠU L 83, 27.3.1999, p. 1.

Taljani. L-imposta totali miġbura barra l-iskemi parzjali s'issa tammonta għal EUR 205 miljun (mill-EUR 1 831 biljun imposta totali dovuta).

Fir-rapporti ta' valutazzjoni preċedenti tagħha, li kienu ppreżentati lill-Kunsill, il-Kummissjoni kienet tal-opinjoni li r-rapporti annwali ppreżentati mill-Italja għandhom jiddeskrivu speċifikament is-sitwazzjoni tal-litigazzjonijiet pendenti marbuta mas-seba' perjodi kkonċernati u għandhom jipprovdu dettalji li jikkonfermaw il-ħlas min-naħa tal-produtturi li tilfu l-kawża tagħhom fil-qorti. Mingħajr tali indikazzjonijiet, il-Kummissjoni mhix f'pożizzjoni li tagħmel monitoraġġ korrett tal-progress fil-ġbir ta' dik il-parti tal-imposta li ma ddaħħlitx fil-faċilità tal-ħlas parzjali.

Il-Kummissjoni laqgħet l-informazzjoni li tinsab fir-rapport tal-awtoritajiet Taljani fit-tmien ħlas fir-rigward tas-sitwazzjoni globali attwali tal-imposti.

Iċ-ċifri pprovduti mill-amministrazzjoni Taljana juru, madankollu, li sar progress insinifikanti fil-ġbir tal-imposta li kienet infurzabbli. Fil-fatt, l-ammonti tal-imposti li ġew sfidati iżda kkonfermati mill-Qorti, jew li għalihom il-każijiet għadhom għaddejjin iżda s-sospensjoni tagħhom ma nħarġitx, jikkorrispondu għal madwar EUR 764 miljun. Il-ġabra effettiva ta' dawn l-ammonti infurzabbli tikkorrispondi għal madwar EUR 81 miljun, u l-ammont li għadu pendenti huwa ta' EUR 683 miljun. Għall-perjodu kopert mid-Deċiżjoni tal-Kunsill, jidher li madwar 11 % tal-ammonti mitluba u li jistgħu jiġu infurzati fil-preżent fil-fatt inġabru. L-istess perċentwal għandu jiġi osservat ukoll għall-perjodu kollu mill-1995/96 sal-2008/09.

Il-Kummissjoni tesprimi dispjaċir kbir li ma sarx biżżejjed progress fil-ġbir tal-parti tal-imposta li ma ddaħħlitx fil-faċilità tal-ħlas parzjali tal-2003 u s-sistema ta' rimbors tal-imposti tal-2009. Il-progress bil-mod huwa relatat kemm mat-tul tal-proċedimenti fil-qrati u, imbagħad, mat-tul tal-irkupru tal-ammonti fejn il-litigazzjoni ntemmet (madwar EUR 34 miljun kienu nġabru mit-EUR 372 miljun suġġetti għal proċeduri tal-qorti b'suċċess). Barra minn hekk, iċ-ċifri li jirrappreżentaw il-ġbir tal-imposta li fil-fatt qatt ma kienet ikkontestata, u għalhekk immedjatament rekuperabbli, jirriflettu nuqqas fil-proċess reali tal-ġbir (għall-perjodu tal-kwoti tal-ħalib mill-1995/96 sal-2001/02 ta' madwar EUR 25 miljun minn imposta ta' EUR 76 miljun li qatt ma kienu kkontestati, għadhom ma nġabrux, għalhekk l-imposti li għadhom ma nġabrux diġà qabżu l-10 snin). In-nuqqas evidenti ta' evoluzzjoni sinifikanti f'dan ir-rigward, neċessarjament iwassal għall-kwistjoni ta' negliġenza fit-twettiq ta' dmir.

Il-Kummissjoni qed tkompli ssegwi mill-qrib il-proċess ta' rkupru fl-Italja, b'mod partikolari l-irkupru tal-imposta li mhijiex koperta mill-iskema tal-faċilità tal-ħlas parzjali. F'diversi okkażjonijiet is-servizzi tal-Kummissjoni esprimew l-osservazzjonijiet tagħhom (inklużi r-rimarki negattivi) lill-awtoritajiet Taljani u talbu informazzjoni dettaljata dwar aspetti differenti li jikkonċernaw l-irkupru tal-imposta tal-ħalib u l-imġiba tal-awtoritajiet Taljani rigward proċedimenti pendenti quddiem il-qrati Taljani.

Konklużjoni

Il-Kummissjoni tqis li l-progress li sar mill-awtoritajiet Taljani fl-irkupru tal-ammont dovut mill-produtturi li għażlu li jissieħbu fl-iskema tal-ħlas parzjali approvata mill-Kunsill fl-2003 għall-perjodi mill-1995/96 sal-2001/02 juri ġestjoni xierqa ta' dan l-irkupru.

Rigward l-ammonti ta' imposti li ma ddaħħlux fl-iskema ta' ħlas parzjali u rigward il-litigazzjoni li qed titwettaq quddiem il-qrati Taljani, il-Kummissjoni diġà stqarriet, fir-rapporti ta' valutazzjoni ppreżentati lill-Kunsill fl-2010, l-2011 u l-2012, in-nuqqas ta' sodisfazzjon tagħha dwar il-progress kajman ħafna fl-irkupru tal-imposti tal-kwota tal-ħalib, u tqis li l-irkupru tal-imposti b'dan il-mod jeħtieġ li jittejjeb b'mod sinifikanti.

L-informazzjoni li waslet mingħand l-awtoritajiet Taljani fir-rapport tagħhom dwar it-tmien ħlas parzjali turi li minkejja ċertu titjib ma ġie nnutat l-ebda żvilupp fil-ġbir tal-imposti, li ma ddaħħalx fil-faċilitajiet tal-ħlas parzjali u l-effettività tal-liġi tal-UE f'dan il-każ għadha 'l bogħod ħafna milli tinkiseb b'ammont daqshekk kbir ta' imposti li tul perjodu daqshekk twil ta' żmien għadhom ma tħallsux.